

« Comme d'habitude » -Claude François

Я сделал всё по-своему

Что ж, конец вблизи.
И я подошёл к последнему занавесу.
Друг мой, я скажу это прямо,
Я поведаю про мой случай, в котором я уверен.
Я прожил насыщенную жизнь,
Я исходил вдоль и поперёк все дороги,
Но более того, гораздо более того,
Я сделал всё по-своему.
Сожаления?.. Да, парочка была.
Но опять же, слишком малые, чтоб что-то значить.
Я делал то, что должен был,
И закончил это без перерыва.
Я обдумывал каждый начертанный курс,
Каждый осторожный шаг по незнакомому пути.
Но более того, гораздо более того,
Я сделал всё по-своему.
Да, были такие времена, я уверен, ты знал,
Когда я брал непосильную ношу.
Но несмотря на неё, когда одолевали сомнения,
Я проглотил и прожевал всё.
Я столкнулся со всем этим и я выстоял.
И сделал всё по-своему.
Я любил, смеялся и рыдал,
Я насытился успехами и потерями.
А теперь, когда плачь утих,
Я нахожу всё это столь забавным.
Подумать только, я всё успел,
И смею завить без лишней скромности:
"О нет, о нет, не я,
Я сделал всё по-своему".
Для чего быть человеку? что у него есть?
Если не нашёл себя, тогда он никто.
Высказать свои искренние чувства,
А не слова преклонившего колени.
История показывает, что я выдержал удар,
И сделал всё по-своему!
Да, это был мой путь.

YouTube link : <https://www.youtube.com/watch?v=avr5nvY4wxg>

« Comme d'habitude » -Claude François

Je me lève
Et je te bouscule
Tu ne te réveilles pas
Comme d'habitude
Sur toi je remonte le drap
J'ai peur que tu aies froid
Comme d'habitude
Ma main caresse tes cheveux
Presque malgré moi
Comme d'habitude
Mais toi tu me tournes le dos
Comme d'habitude
Alors je m'habille très vite
Je sors de la chambre
Comme d'habitude
Tout seul je bois mon café
Je suis en retard
Comme d'habitude
Sans bruit je quitte la maison
Tout est gris dehors
Comme d'habitude
J'ai froid, je relève mon col
Comme d'habitude
Comme d'habitude
Toute la journée
Je vais jouer à faire semblant
Comme d'habitude
Je vais sourire
Comme d'habitude
Je vais même rire
Comme d'habitude
Enfin je vais vivre
Comme d'habitude
Et puis le jour s'en ira
Moi je reviendrai
Comme d'habitude
Tu seras sortie
Et pas...

Эта песня была мировым успехом. Ей вдохновился даже Элвис Пресли для песни «My Way ». Клод написал эту песню в 1967 после того, как расстался с Франс Галь, он вдохновился этим расставанием. Для него эта песня символизирует любовь, которая постепенно погибает, как рутина в паре начинает быть скучной. Мне очень нравится, что у этой песни есть интересная история и то что она символизирует для певца. И конечно же тот факт, что она стала таким хитом что даже в Америке певцы стали ей вдохновляться.

Биография Клода Франсуа

Клод Франсуа- французский автор и исполнитель. Он родился 1 февраля 1939-ого года в городе Исмаилия в Египте. Отец Клода, француз Эмэ Франсуа, был уважаемым в обществе человеком, поэтому семья жила богато. А маму Клода звали Люсия, благодаря ей Франсуа научился играть на скрипке и фортепиано. Ещё у Клода была сестра, Жозетта. Его семья проживала в Египте до 1956-ого года, а потом переехала в Монте-Карло. Музыкант обучался в пансионате при католической школе со строгой дисциплиной, но всегда находил возможность пошалить. В те времена, благодаря прослушиванию американских и европейских пластинок, он окончательно влюбился в музыку. Когда он закончил учебу, Клод работал в банке днем, а по ночам пел. После успешного дебюта Франсуа переехал в Париж в конце 1961 года. Первая пластинка Клода не покорила публику, но потом он написал песню «Belles, belles, belles», именно она стала первым успехом. В газетах начали писать о появлении новой звезды. Клод постоянно работал, он издавал новые хиты один за другим даже если практически все его песни были переводами. Он трудился без остановки, из-за этого 14 марта 1970 года певец потерял сознание прямо на сцене. Потом в июне 1973-ого года, он попадает в автокатастрофу. Через месяц он получает травму головы после удара одного из фанатов. Два года спустя певец еще пострадал во время взрыва бомбы, а в 1977-ом году в него стреляли. Жизнь Франсуа была яркой и насыщенной, но она закончилась слишком рано. В марте 1978-ого года певец пытался поправить лампочку, не вылезая из ванны. Вследствие этого он получил сильнейший удар электричеством и погиб на месте.